

# कार्यालय-निदेशक, माध्यमिक शिक्षा राजस्थान, बीकानेर

क्रमांक:- शिविरा/मा/माध्य/SIQE/60834/भाषा संगम/2017-18/97

दिनांक - 18.06.2021

समस्त प्रधानाचार्य/प्रधानाध्यापक,  
राउमावि/राबाउमावि/रामावि/राबामावि/राउप्रावि/राबाउप्रावि/राप्रावि

विषय:- एक भारत श्रेष्ठ भारत के अन्तर्गत असमिया भाषा के 5 वाक्य/शब्द विद्यार्थियों को ONLINE भेजने बाबत।

उपर्युक्त विषयान्तर्गत निर्देशित किया जाता है कि भाषा संगम (एक भारत श्रेष्ठ भारत) के अन्तर्गत विद्यार्थियों को हमारे देश की विभिन्न भाषाओं की जानकारी दी जानी है, ताकि उनमें भाषा समृद्धि के साथ-साथ सभी भाषाओं का सम्मान व राष्ट्रीय एकता की भावना विकसित हो सके। अतः युग्म राज्य के अन्तर्गत राजस्थान के विद्यार्थियों को असमिया भाषा से परिचय एवं अभ्यास करवाया जाना है इसलिये स्मार्टल-2 कार्यक्रम के अन्तर्गत कक्षा 1 से 12 के विद्यार्थियों को अध्ययन सामग्री हेतु भेजे जाने वाले Online link के साथ असमिया भाषा के संलग्न सूची के अनुसार पाँच वाक्य/शब्द भेजना सुनिश्चित करें।

संलग्न :- उपर्युक्तानुसार

उपनिदेशक (माध्यमिक)  
माध्यमिक शिक्षा, राजस्थान  
बीकानेर

प्रतिलिपि:- निम्न को सूचनार्थ एवं आवश्यक कार्यवाही हेतु प्रेषित

1. समस्त संयुक्त निदेशक, स्कूल शिक्षा।
2. समस्त मुख्य जिला शिक्षा अधिकारी, समग्र शिक्षा,।
3. समस्त जिला शिक्षा अधिकारी (माध्य./प्रार.), मुख्यालय।
4. समस्त सम्बन्धित मुख्य ब्लॉक शिक्षा अधिकारी.....
5. समस्त सम्बन्धित संस्था प्रधान.....
6. सिस्टम एनालिस्ट कार्यालय हाजा को भेजकर लेख है कि विभागीय वेबसाइट पर अपलोड करवाने का श्रम करें।
7. स्टाफ ऑफिसर, कार्यालय हाजा, बीकानेर।
8. कार्यालय प्रति।

उपनिदेशक (माध्यमिक)  
माध्यमिक शिक्षा, राजस्थान  
बीकानेर

## Some Common words in Assamese and Rajasthani language

असमिया एक भारतीय-आर्य भाषा है जो भारतीय राज्यों असम, मेघालय और अरुणाचल प्रदेश में लगभग 20 मिलियन लोगों द्वारा बोली जाती है। यह बांग्लादेश और भूटान में भी बोली जाती है। असमिया का बंगाली और उड़िया से गहरा संबंध है।

S.No.	Hindi	English	Assamese
1.	आज	Today	Aj (अजी)
2.	आने वाला कल	Tomorrow	Ahakali (अहकाली)
3.	बीता हुआ कल	Yesterday	Jowakali (जोवाकाली)
4.	दिन	Day	Din (दिन)
5.	चाय	Tea	Cha (चा)
6.	ब्रेड या गेटी	Bread	Ruti (रुति)
7.	जाओ	Go	Jauk (जाउक)
8.	कार	Car	Gari (गारी)
9.	सीधा जाइये	Go straight	Cidha Jauk (सिधा जाउक)
10.	मोड़	Turn	Ghuriba (घुरिबा)
11.	आप	You	Tumi (तुमि)
12.	क्या	What	Ki की
13.	क्यों	Why	Kiyo (कियो)
14.	बायीं तरफ	Left Side	Bao Phale (बाओ फल)
15.	दायीं तरफ	Right Side	Kho Phale (खो फल)
16.	हाँ	Yes	Hoi (होइ)
17.	नहीं	No	Nohoi (नोहोई)
18.	मैं	I/Me	Moy/Mux (मोय /मूक)
19.	सुप्रभात	Good Morning	Nomaskhar (नोमसखार)
20.	शुभ संध्या	Good evening	Nomaskhar (नोमसखार)
21.	धन्यवाद	Thank you	Dhanyabad (धन्यवाद)
22.	अलविदा	Goodbye	Ahu (अहु)
23.	मैं कुशल हूँ	I am fine	Mor Bhal (मोर भाल)
24.	मैं समझ सकता हूँ	I understand	Moi Bujisu मोई बुजिसु
25.	मैं समझ नहीं सका	I do not understand	Moi Aito Buja Nai मोई आईतो बुजा नाइ
26.	कृपया क्षमा कीजिये	Excuse me	Khayama Koribo खायमा कोरिबो
27.	कोई बात नहीं	Don't mention it	Aito Ullakh Nakariba आईतो उल्लख नकरिबा
28.	आपका नाम क्या है ?	What is your name?	Aponar Nam Ki? अपनार नाम की ?
29.	आप कैसे हैं?	How do you do?	Aponar Bhalne अपनार भालने
30.	आप क्या कर रहे हैं ?	What are u doing ?	Tumi ke kori asa तुमि के कोरी असा

31.	मैं अच्छा हूँ	I am good.	Muir khaubur boui मुइर खाउबुर बाउल.
32.	क्या मैं भीतर आ सकता हूँ	May i come in?	Āmi ki syāra āsatē pāri? आमी की स्यारा असते पादी ?
33.	कृपया बैठिये	Please Sit	anugrah kri bahak अनुग्रह करि बहक
34.	आप कैसे है ?	How are you?	Apunar ke khaubur? अपुनार के खाउबुर
35.	मैं जरूर आऊंगा	I will definitely come	mai nisshit aahim मय निश्चिन आहिम
36.	कृपया क्षमा कीजिये	Please forgive me.	mōka kṣamā karaka मोका क्षमा करका
37.	कृपया प्रतीक्षा कीजिये	Please wait.	alapa rabacōna अलापा रबकोना
38.	कृपया शांत रहे	please keep quiet	anugraha karai manē manē thākā अनुग्रह कराइ मने मने थका
39.	मैं असमी भाषा पढ़ रहा हूँ	I am studying Assamese	Moi Akhomea porhe asa मोई अखोमा पोरहे असा .
40.	मैं असमी के कुछ शब्द जानता हूँ।	I know a few Assamese words.	Moi katomon Akhomea hobdah zano. मोई कटोमों अखोमा हॉवडेह जानो .

### Numbers Talk

41.	एक	one	Ek एक
42.	दो	two	Doi दोई
43.	तीन	Three	Tini तीनि
44.	चार	Four	Chari चारि
45.	पांच	Five	Pach पाच
46.	छः	Six	Choy चोय
47.	सात	Seven	Khat खत
48.	आठ	Eight	Ath अथ
49.	नौ	Nine	No नो
50.	दस	Ten	Dos दोस